It's Not Just Migrants, It's the Sovereignty and Fraternity of the Central American Peoples

On this September 29, which the Catholic Church and affiliated organizations celebrate as World Migrants and Refugees Day, the following organizations offer this statement to public opinion and public authorities:

Since the month of June, the United States has pressured Mexico to be a "Safe Third Country" in order to impede citizens of Guatemala from reaching the United States, and then pressured Guatemala, Honduras, El Salvador and Panama to change their migration policies. In the last decades we have not seen such a crushing intervention, not only using diplomacy but economic blackmail: threats of tariffs on our products, and taxes on remittances.

Nor have we seen a such a servile and humiliating response from our governments who compete to see who can better obey Donald Trump. The president of El Salvador requested from the United States different treatment than Honduras and Guatemala, and on September 12 deployed 1,100 border patrol to stop migration, funded by the United States.

In June, the government of Guatemala offered the Trump administration the possibility of allowing North American troops to control the borders of Guatemala. On June 26, the government then signed a dishonorable migration agreement, which in the United States is called "Safe Third Country," and in Guatemala is called by a different name to disguise its impact. It is an agreement whose content was hidden from Congress, the future president, and the office of the United Nations in charge of these matters, such as UNHCR, in a mockery of our people and our sovereignty. For their part, Honduras announced an agreement of this kind, despite the fact that their president is being charged by judges of the United States as a collaborator in drug trafficking. Donald Trump supports corrupt governments in exchange for their supporting these migration policies of detention. THE WALL IS BEING BUILT IN OUR OWN COUNTRIES.

The most serious thing is the division which has been fomented among our peoples when they blame violence on migrants of the neighboring country, identifying them with delinquents, or when they try to end the Central American Border Control Agreement (CA-4) with Nicaragua, El Salvador, Honduras and Guatemala. The government ministry of Guatemala, in an interview with *The Washington Post* on June 5, affirmed that they are working with lawyers from the Department of National Security of the United States in order to revise this agreement and say that "the caravans are a criminal form of mobilization."

United States Province
Union of Sisters of the Presentation
of the Blessed Virgin Mary

Pax Christi Metro
DC- Baltimore

For all these reasons we manifest our resounding rejection of:

The agreements that were signed with the United States, even though they are not called "Safe Third Country," that **criminalize migrants** who come from sister countries.

The growing **manipulation** that the governments have made with the trafficking of persons to provide a rationale for their struggle against migration. They want to make the **right to migrate** into a crime in order to justify their focus on security and forget the focus on human rights that this phenomenon requires.

The confusion created between migration and refuge in the agreements being signed. The growing **need of refuge** for the victims of generalized violence in Central America requires complying with the international conventions ratified by our countries.

The growing **militarization** financed by the United States in order to once again rely on the army to repress citizens. The state of siege decreed in 22 Guatemalan municipalities and the militarization of the borders will not resolve the problems of drug trafficking and corruption in which military and political authorities have been implicated on multiple occasions.

The **businessmen** who put their interests ahead of ethics and humanism, pronouncing in favor of these policies with the United States. We know what kind of country they want when at the same time they demand lowering the minimum wage. In a diabolical logic of free competition, if they close the borders the workers will have no other option than to accept smaller salaries.

We call on the peoples of Central America to not only **protest together on September 29** but to work for a truly Central American unity, putting an end to a corrupt, servile, unpatriotic political system.

Hopefully, we can celebrate in 2021 the 200 years of independence of our peoples with a renewed sense of FRATERNITY which the migrants offer us, by tearing down borders and walls.

September 29, 2019
World Migrants and Refugees Day

Fraternidad Franciscana Seglar
Comité de Paz, Justicia e Integridad
de la creación de San Camilo

Holy Name Province Franciscan
Office for Justice, Peace and
Integrity of Creation

Hermanas de San José / West Hartford
Comité Justicia y Paz

NO SE TRATA SOLO DE MIGRANTES
SE TRATA DE LA SOBERANÍA
Y LA FRATERNIDAD
ENTRE LOS PUEBLOS CENTROAMERICANOS

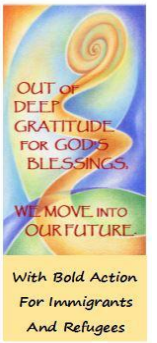
Con motivo del Día Mundial de los Migrantes y Refugiados, que este 29 de septiembre celebra la Iglesia católica y otras organizaciones adheridas, las organizaciones firmantes comunicamos lo siguiente a la opinión pública y a las autoridades:

Desde el mes de junio Estados Unidos comenzó a presionar a México para ser "Tercer País Seguro" para impedir que ciudadanos de Centroamérica lleguen a Estados Unidos, y después presionó a Guatemala, Honduras, El Salvador y Panamá para dirigir sus políticas migratorias. En las últimas décadas no se había visto una injerencia tan aplastante, usando no solo la diplomacia sino el chantaje económico: amenazas de aranceles a nuestros productos, e impuestos a las remesas.

Tampoco se había visto una respuesta tan servil y humillante de nuestros gobiernos que compiten para ver quién obedece mejor a Donald Trump. El presidente de El Salvador solicitó a Estados Unidos un trato para El Salvador diferente a Honduras y Guatemala, y ha desplegado el 12 de septiembre una nueva patrulla fronteriza de mil cien efectivos para frenar la migración, financiado todo ello por Estados Unidos.

El gobierno de Guatemala ofreció en junio a la administración Trump que tropas norteamericanas controlaran las fronteras de Guatemala, y el 26 de julio firmó el deshonroso acuerdo migratorio que en Estados Unidos llaman "tercer país seguro" y en Guatemala le llaman diferente para disimular su impacto. Es un acuerdo cuyo contenido se oculta al Congreso, al futuro presidente, y a las oficinas de Naciones Unidas encargadas de esos temas, como ACNUR, en una burla al pueblo y a la soberanía. Por su parte, Honduras anuncia un acuerdo de este tipo, a pesar de que su presidente esté demandado por jueces de Estados Unidos como colaborador del narcotráfico. Donald Trump apoya gobiernos corruptos a cambio de que se plieguen a sus políticas migratorias de contención. EL MURO SE CONSTRUYE EN NUESTROS PROPIOS PAÍSES.

Lo más grave es la división que se fomenta entre nuestros pueblos cuando se echa la culpa de la violencia a migrantes del país vecino, identificándoles con delincuentes, o cuando se intenta acabar con el Convenio de libre movilidad (CA-4) entre Nicaragua, El Salvador, Honduras y Guatemala. El ministro de Gobernación de Guatemala, en entrevista con el Washington Post el 5 de junio, afirmó que trabajan con abogados del Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos para revisar ese acuerdo y dijo que "las caravanas son una forma criminal de movilizarse".



United States Province
Union of Sisters of the Presentation
of the Blessed Virgin Mary

Pax Christi Metro
DC- Baltimore

Por todo esto manifestamos nuestro rotundo rechazo a:

Los acuerdos migratorios que se firmen con Estados Unidos que, aunque no se llamen "Tercer País Seguro", **criminalizan a las personas migrantes** que vienen de países hermanos.

La **manipulación** que los gobiernos hacen de la trata y el tráfico de personas para argumentar su lucha contra la migración. Quieren convertir en delito el **derecho a emigrar**, justificar así su enfoque de seguridad y olvidar el enfoque de derechos humanos que este fenómeno requiere.

La confusión creada entre migración y refugio en los acuerdos que se están firmando, pues la creciente **necesidad de refugio** de las víctimas de la violencia generalizada en Centroamérica requiere cumplir con las convenciones internacionales ya ratificadas por nuestros países.

La **militarización** creciente financiada por Estados Unidos para servirse una vez más del ejército para reprimir a los ciudadanos. El estado de sitio decretado en 22 municipios de Guatemala y la militarización de las fronteras no resolverán los problemas de narcotráfico y corrupción en los que se ha descubierto en múltiples ocasiones la implicación de autoridades militares y políticas.

Los **empresarios** que ponen sus intereses por delante de la ética y del humanismo, pronunciándose a favor de estas políticas de Estados Unidos. Sabemos qué patria quieren cuando al mismo tiempo exigen bajar el salario mínimo. En una lógica diabólica de libre competencia, si se cierran las fronteras, los trabajadores no tendrán otra opción que aceptar menores salarios.

Llamamos a los pueblos de Centroamérica no solo para **manifestarnos unidos este 29 de septiembre**, sino para caminar hacia una verdadera unidad centroamericana que termine con un sistema político corrupto, servil y antipatriota.

Ojalá podamos celebrar, en el año 2021, los 200 años de independencia de nuestros pueblos con una renovada FRATERNIDAD que las personas migrantes están provocando al derribar fronteras y muros.

29 de septiembre de 2019
Jornada Mundial de los Migrantes y Refugiados

Fraternidad Franciscana Seglar
Comité de Paz, Justicia e Integridad
de la creación de San Camilo

Holy Name Province Franciscan
Office for Justice, Peace and
Integrity of Creation

Hermanas de San José / West Hartford
Comité Justicia y Paz